

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| PRESENTACIÓN..... | 17 |
| I ESTUDIO..... | 21 |
| 1. AUTOR Y OBRA..... | 23 |
| 1.1. PIERRE BERSUIRE | 25 |
| 1.2. <i>OVIDIUS MORALIZATUS</i> | 28 |
| 2. HISTORIA TEXTUAL | 31 |
| 2.1. LISTADO DE MANUSCRITOS..... | 34 |
| 2.2. DATACIÓN, ETAPAS DE COMPOSICIÓN Y VERSIONES..... | 38 |
| 2.2.1. Datación..... | 39 |
| 2.2.2. Etapas de composición y versiones..... | 42 |
| 2.2.3. Teoría de Ghisalberti..... | 44 |
| 2.2.4. Teoría de Engels | 48 |
| 2.2.5. Nuestra propuesta | 51 |
| 2.3. CLASIFICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DE LOS MANUSCRITOS..... | 55 |
| 2.3.1. Versión A | 56 |
| 2.3.2. Versión P | 62 |
| 2.3.3. <i>De formis figurisque deorum</i> | 65 |
| 2.3.4. Fragmentarios..... | 67 |
| 2.3.5. Análisis de la clasificación | 68 |
| 3. IMPRESIÓN DE BADIUS..... | 71 |
| 3.1. ORIGEN | 74 |
| 3.2. CAMBIOS EN EL CONTENIDO..... | 84 |
| 3.2.1. Fábula 3.8 de los manuscritos..... | 84 |
| 3.2.2. Fábula 6.10 de los manuscritos | 87 |
| 3.2.3. Fábula 11.7 en Badius..... | 88 |
| 3.3. CAMBIOS EN EL ORDEN | 91 |

| | |
|---|-----|
| 3.3.1. Libro 1..... | 92 |
| 3.3.2. Libro 2..... | 94 |
| 3.3.3. Libro 3..... | 95 |
| 3.3.4. Libro 4..... | 96 |
| 3.3.5. Libro 5..... | 97 |
| 3.3.6 Libro 6..... | 98 |
| 3.3.7 Libro 7..... | 99 |
| 3.3.8 Libro 8..... | 101 |
| 3.3.9 Libro 9..... | 102 |
| 3.3.10. Libro 10..... | 103 |
| 3.3.11. Libro 11..... | 104 |
| 3.3.12. Libro 12..... | 104 |
| 3.3.13. Libro 13..... | 105 |
| 3.3.14. Libro 14..... | 106 |
| 3.3.15. Libro 15..... | 107 |
| 3.3.16 Cambios entre libros..... | 108 |
| 3.3.17 Análisis del orden de las fábulas..... | 109 |
| 3.4 VERSOS AÑADIDOS..... | 110 |
| II TEXTO Y NOTAS..... | 115 |
| CRITERIOS DE PRESENTACIÓN DEL TEXTO..... | 117 |
| 1 LIBER I..... | 125 |
| EXORDIUM..... | 125 |
| 1.1 FABULA I..... | 126 |
| 1.2 FABULA II..... | 127 |
| 1.3 FABULA III..... | 128 |
| 1.4 FABULA IV..... | 129 |
| 1.5 FABULA V..... | 130 |
| 1.6 FABULA VI..... | 131 |
| 1.7 FABULA VII..... | 133 |
| 1.8 FABULA VIII..... | 136 |
| 1.9 FABULA IX..... | 138 |
| 1.10 FABULA X..... | 139 |
| 1.11 FABULA XI..... | 139 |
| 1.12 FABULA XII..... | 140 |
| 1.13 FABULA XIII..... | 143 |
| 1.14 FABULA XIV..... | 144 |

| | |
|------------------------|-----|
| 1.15 FABULA XV..... | 145 |
| 1.16 FABULA XVI..... | 147 |
| NOTAS..... | 148 |
| 2 LIBER II..... | 155 |
| 2.1 FABULA I..... | 155 |
| 2.2 FABULA II..... | 156 |
| 2.3 FABULA III..... | 157 |
| 2.4 FABULA IV..... | 158 |
| 2.5 FABULA V..... | 159 |
| 2.6 FABULA VI..... | 161 |
| 2.7 FABULA VII..... | 161 |
| 2.8 FABULA VIII..... | 162 |
| 2.9 FABULA IX..... | 163 |
| 2.10 FABULA X..... | 164 |
| 2.11 FABULA XI..... | 165 |
| 2.12 FABULA XII..... | 166 |
| 2.13 FABULA XIII..... | 167 |
| 2.14 FABULA XIV..... | 168 |
| 2.15 FABULA XV..... | 168 |
| 2.16 FABULA XVI..... | 169 |
| 2.17 FABULA XVII..... | 170 |
| 2.18 FABULA XVIII..... | 171 |
| 2.19 FABULA XIX..... | 174 |
| 2.20 FABULA XX..... | 175 |
| 2.21 FABULA XXI..... | 176 |
| 2.22 FABULA XXII..... | 177 |
| 2.23 FABULA XXIII..... | 179 |
| NOTAS..... | 181 |
| 3 LIBER III..... | 185 |
| 3.1 FABULA I..... | 185 |
| 3.2 FABULA II..... | 186 |
| 3.3 FABULA III..... | 187 |
| 3.4 FABULA IV..... | 188 |
| 3.5 FABULA V..... | 189 |
| 3.6 FABULA VI..... | 191 |
| 3.7 FABULA VII..... | 192 |
| 3.8 FABULA VIII..... | 194 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 3.9 FABULA IX | 195 |
| 3.10 FABULA X | 196 |
| 3.11 FABULA XI | 198 |
| 3.12 FABULA XII | 200 |
| 3.13 FABULA XIII | 201 |
| 3.14 FABULA XIV | 202 |
| NOTAS | 205 |
| 4 LIBER IV | 207 |
| 4.1 FABULA I | 207 |
| 4.2 FABULA II | 209 |
| 4.3 FABULA III | 212 |
| 4.4 FABULA IV | 213 |
| 4.5 FABULA V | 215 |
| 4.6 FABULA VI | 216 |
| 4.7 FABULA VII | 217 |
| 4.8 FABULA VIII | 217 |
| 4.9 FABULA IX | 219 |
| 4.10 FABULA X | 220 |
| 4.11 FABULA XI | 221 |
| 4.12 FABULA XII | 222 |
| 4.13 FABULA XIII | 223 |
| 4.14 FABULA XIV | 225 |
| 4.15 FABULA XV | 226 |
| 4.16 FABULA XVI | 227 |
| 4.17 FABULA XVII | 229 |
| 4.18 FABULA XVIII | 231 |
| NOTAS | 233 |
| 5 LIBER V | 237 |
| 5.1 FABULA I | 237 |
| 5.2 FABULA II | 239 |
| 5.3 FABULA III | 240 |
| 5.4 FABULA IV | 241 |
| 5.5 FABULA V | 243 |
| 5.6 FABULA VI | 243 |
| 5.7 FABULA VII | 244 |
| 5.8 FABULA VIII | 245 |
| 5.9 FABULA IX | 247 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 5.10 FABULA X | 248 |
| 5.11 FABULA XI | 249 |
| 5.12 FABULA XII | 251 |
| NOTAS | 252 |
| 6 LIBER VI | 255 |
| 6.1 FABULA I | 255 |
| 6.2 FABULA II | 256 |
| 6.3 FABULA III | 257 |
| 6.4 FABULA IV | 257 |
| 6.5 FABULA V | 258 |
| 6.6 FABULA VI | 258 |
| 6.7 FABULA VII | 259 |
| 6.8 FABULA VIII | 259 |
| 6.9 FABULA IX | 260 |
| 6.10 FABULA X | 260 |
| 6.11 FABULA XI | 261 |
| 6.12 FABULA XII | 262 |
| 6.13 FABULA XIII | 224 |
| 6.14 FABULA XIV | 265 |
| 6.15 FABULA XV | 266 |
| 6.16 FABULA XVI | 267 |
| 6.17 FABULA XVII | 268 |
| 6.18 FABULA XVIII | 269 |
| NOTAS | 271 |
| 7 LIBER VII | 275 |
| 7.1 FABULA I | 275 |
| 7.2 FABULA II | 278 |
| 7.3 FABULA III | 280 |
| 7.4 FABULA IV | 281 |
| 7.5 FABULA V | 282 |
| 7.6 FABULA VI | 283 |
| 7.7 FABULA VII | 284 |
| 7.8 FABULA VIII | 285 |
| 7.9 FABULA IX | 286 |
| 7.10 FABULA X | 287 |
| 7.11 FABULA XI | 287 |
| 7.12 FABULA XII | 287 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 7.13 FABULA XIII..... | 288 |
| 7.14 FABULA XIV..... | 289 |
| 7.15 FABULA XV..... | 289 |
| 7.16 FABULA XVI..... | 290 |
| 7.17 FABULA XVII..... | 290 |
| 7.18 FABULA XVIII..... | 290 |
| 7.19 FABULA XIX..... | 290 |
| 7.20 FABULA XX..... | 291 |
| 7.21 FABULA XXI..... | 291 |
| 7.22 FABULA XXII..... | 292 |
| 7.23 FABULA XXIII..... | 293 |
| 7.24 FABULA XXIV..... | 295 |
| 7.25 FABULA XXV..... | 296 |
| 7.26 FABULA XXVI..... | 296 |
| 7.27 FABULA XXVII..... | 296 |
| 7.28 FABULA XXVIII..... | 297 |
| 7.29 FABULA XXIX..... | 298 |
| 7.30 FABULA XXX..... | 299 |
| 7.31 FABULA XXXI..... | 299 |
| 7.32 FABULA XXXII..... | 300 |
| 7.33 FABULA XXXIII..... | 301 |
| NOTAS..... | 303 |
| 8 LIBER VIII..... | 307 |
| 8.1 FABULA I..... | 307 |
| 8.2 FABULA II..... | 310 |
| 8.3 FABULA III..... | 311 |
| 8.4 FABULA IV..... | 312 |
| 8.5 FABULA V..... | 313 |
| 8.6 FABULA VI..... | 315 |
| 8.7 FABULA VII..... | 316 |
| 8.8 FABULA VIII..... | 318 |
| 8.9 FABULA IX..... | 319 |
| 8.10 FABULA X..... | 322 |
| 8.11 FABULA XI..... | 324 |
| 8.12 FABULA XII..... | 326 |
| NOTAS..... | 328 |

| | |
|-------------------------|-----|
| 9 LIBER IX | 333 |
| 9.1 FABULA I | 333 |
| 9.2 FABULA II | 334 |
| 9.3 FABULA III | 337 |
| 9.4 FABULA IV | 337 |
| 9.5 FABULA V | 339 |
| 9.6 FABULA VI | 339 |
| 9.7 FABULA VII | 340 |
| 9.8 FABULA VIII | 341 |
| 9.9 FABULA IX | 342 |
| 9.10 FABULA X | 343 |
| 9.11 FABULA XI | 343 |
| 9.12 FABULA XII | 345 |
| 9.13 FABULA XIII | 346 |
| 9.14 FABULA XIV | 347 |
| 9.15 FABULA XV | 348 |
| 9.16 FABULA XVI | 349 |
| 9.17 FABULA XVII | 350 |
| 9.18 FABULA XVIII | 350 |
| 9.19 FABULA XIX | 351 |
| 9.20 FABULA XX | 351 |
| NOTAS | 353 |
| 10 LIBER X | 357 |
| 10.1 FABULA I | 357 |
| 10.2 FABULA II | 359 |
| 10.3 FABULA III | 361 |
| 10.4 FABULA IV | 362 |
| 10.5 FABULA V | 362 |
| 10.6 FABULA VI | 363 |
| 10.7 FABULA VII | 364 |
| 10.8 FABULA VIII | 364 |
| 10.9 FABULA IX | 365 |
| 10.10 FABULA X | 365 |
| 10.11 FABULA XI | 367 |
| 10.12 FABULA XII | 370 |
| 10.13 FABULA XIII | 371 |
| NOTAS | 374 |

| | |
|------------------------|-----|
| 11 LIBER XI..... | 375 |
| 11.1 FABULA I | 375 |
| 11.2 FABULA II..... | 377 |
| 11.3 FABULA III..... | 379 |
| 11.4 FABULA IV | 380 |
| 11.5 FABULA V | 381 |
| 11.6 FABULA VI | 382 |
| 11.7 FABULA VII..... | 383 |
| NOTAS..... | 386 |
| 12 LIBER XII | 389 |
| 12.1 FABULA I..... | 389 |
| 12.2 FABULA II | 390 |
| 12.3 FABULA III..... | 392 |
| 12.4 FABULA IV | 393 |
| 12.5 FABULA V | 394 |
| 12.6 FABULA VI..... | 395 |
| 12.7 FABULA VII..... | 395 |
| NOTAS..... | 397 |
| 13 LIBER XIII..... | 399 |
| 13.1 FABULA I..... | 399 |
| 13.2 FABULA II | 400 |
| 13.3 FABULA III..... | 401 |
| 13.4 FABULA IV..... | 402 |
| 13.5 FABULA V..... | 403 |
| 13.6 FABULA VI..... | 404 |
| 13.7 FABULA VII..... | 405 |
| NOTAS..... | 407 |
| 14 LIBER XIV | 409 |
| 14.1 FABULA I..... | 409 |
| 14.2 FABULA II | 411 |
| 14.3 FABULA III..... | 411 |
| 14.4 FABULA IV | 412 |
| 14.5 FABULA V | 413 |
| 14.6 FABULA VI | 414 |
| 14.7 FABULA VII..... | 416 |
| 14.8 FABULA VIII | 417 |

ÍNDICE

| | |
|--------------------------|-----|
| 14.9 FABULA IX | 418 |
| 14.10 FABULA X | 419 |
| 14.11 FABULA XI | 421 |
| 14.12 FABULA XII | 422 |
| 14.13 FABULA XIII | 423 |
| 14.14 FABULA XIV | 424 |
| 14.15 FABULA XV | 425 |
| 14.16 FABULA XVI | 425 |
| 14.17 FABULA XVII | 427 |
| 14.18 FABULA XVIII | 427 |
| 14.19 FABULA XIX | 427 |
| NOTAS | 429 |
| 15 LIBER XV | 433 |
| 15.1 FABULA I | 433 |
| 15.2 FABULA II | 437 |
| 15.3 FABULA III | 438 |
| 15.4 FABULA IV | 439 |
| 15.5 FABULA V | 439 |
| 15.6 FABULA VI | 441 |
| 15.7 FABULA VII | 443 |
| 15.8 FABULA VIII | 445 |
| NOTAS | 447 |
| APPENDIX A | 449 |
| FABULA 3.8 CODICUM | 449 |
| NOTAS | 450 |
| BIBLIOGRAFÍA | 451 |

ÍNDICE DE FIGURAS

| | |
|--|-----|
| 2.1 DIAGRAMA REPRESENTATIVO DE LA TEORÍA DE ENGELS (1971: 21)..... | 54 |
| 2.2 DIAGRAMA REPRESENTATIVO DE NUESTRA PROPUESTA..... | 54 |
| 3.1 Ty2, fol. 116v, DETALLE | 79 |
| 3.2 BADIUS 1509, TABLA, DETALLE..... | 79 |
| 3.3 Ty1, fol. 26r, DETALLE..... | 80 |
| 3.4 Lo1, fol. 42r, DETALLE..... | 80 |
| 3.5 Ty2, fol. 23v, DETALLE | 80 |
| 3.6 BADIUS 1509, fol. 19v, DETALLE | 80 |
| 3.7 Ty2, fol. 22r, DETALLE | 81 |
| 3.8 Ty2, fol. 23r, DETALLE | 81 |
| 3.9 BADIUS 1509, fol. 43v, DETALLE..... | 82 |
| 3.10 Ty2, fol. 52v, DETALLE | 83 |
| 3.11 Lo1, fol. 46v, DETALLE..... | 83 |
| 3.12 Lo1, fol. 47r, DETALLE | 83 |
| 3.13 FÁBULA 3.8 ILUMINADA EN B, FOLS. 35v-36r | 85 |
| 3.14 BADIUS 1509, fol. 50r, DETALLE | 87 |
| 3.15. Lo1, fol. 166v..... | 90 |
| 3.16 BADIUS 1509, fol. 17v, DETALLE | 111 |
| 3.17 BADIUS 1509, fol. 29v, DETALLE..... | 112 |
| 3.18 BADIUS 1509, fol. 36v, DETALLE | 112 |
| 3.19 Ty2, fol. 4v, DETALLE | 113 |
| 3.20 BADIUS 1509, fol. 36v, DETALLE | 113 |

FUENTE DE LAS FIGURAS

Los dos diagramas del capítulo 2 son de elaboración propia.

Para el resto de figuras nos servimos de cinco manuscritos y de la edición impresa de Badius de 1509. De esos cinco códices, cuatro pueden ser consultados en línea (Lo₁, Ty₁, Ty₂ y Reg. lat. 1401) y hemos obtenido las imágenes de los portales web de las respectivas bibliotecas (British Library, Médiathèque du Grand Troyes y Biblioteca Apostolica Vaticana). También la impresión de Badius puede consultarse de manera digital en el portal de la Bibliothèque nationale de France y de ahí hemos extraído los detalles de los que nos servimos en el trabajo. Por último, el manuscrito B no se encuentra disponible en internet, sino que nos fue proporcionado para su consulta por la Dr.^a Díez Platas y la Dr.^a Meilán Jacome, de la Universidad de Santiago de Compostela, que disponían de una reproducción digital del código.